

भारत सरकार/GOVERNMENT OF INDIA  
अंतरिक्ष विभाग/DEPARTMENT OF SPACE  
विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र/VIKRAM SARABHAI SPACE CENTRE  
निर्माण एवं अनुरक्षण ग्युप/CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP  
निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग-संविदाएं/CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION-CONTRACTS  
तिरुवनंतपुरम/THIRUVANANTHAPURAM – 22/ (फोननं./Ph. No.0471 – 2565669 / 2565726).  
**ई-निविदा आमंत्रण हेतु सूचना/NOTICE INVITING E-TENDER**

दिनांक / Dt. 02.07.2024

भारत क्वाराष्ट्रपति की ओर सपनिमल्लिखित कार्यो क्वालिए ई-टेंडरिंग द्वारा ऑनलाइन मद दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। On behalf of the President of India, online item rate tenders are invited through e-tendering for the following work.

क्र. स. Sl. No.	विवरण/Description	ब्यौर/Details		
		(1)		
1.	कार्य का शीर्षक/Title of work	वीआरसी के अक्षया भवन में पारंपरिक प्रकार के प्रतिदीप्त लाइट फिटिंगों का एलईडी लाइट फिटिंगों से परिवर्तन - फेस-II / Conversion of conventional type fluorescent light fittings with LED light fittings in Akshaya building at VRC - Phase-II.		
2.	ई-निविदा सूचना सं./ E-Tender Notice No.	विएसएससी/सीएमजी/ई02/24/2024-25 दिनांक 02.07.2024 VSSC/CMG/E02/24/2024-25 Dated 02.07.2024		
3.	निविदा में दी गई अनुमानित लागत/ Estimate cost put to tender	₹2.60 लाख/Lakhs		
4.	कार्य पूरा होनाकी तिथि Period of completion	2 (दो / Two) महीन/ months		
5.	बयाना जमा राशि (ईएमडी) Earnest money deposit (EMD)	₹5,200.00		
डाउनलोड करण की अवधि / Period for downloading: दिनांक 03.07.2024, 10.00 बज/hrs. स/दिनांक 09.07.2024, 23.00 बज/hrs.		बोली स्पष्टीकरण / Bid clarifications: दिनांक 04.07.2024, 9.00 बज/hrs. स/दिनांक 10.07.2024,12.00 बज/hrs.	निविदाओं की प्राप्ति / Receipt of tenders: दिनांक 12.07.2024 को 23.00 बज/hrs.	निविदाओं को खोलना / Opening of tenders: दिनांक 15.07.2024 को 15.00 बज/hrs.

2. टेंडरिंग में भाग लाने हेतु योग्यता मानदंड / Eligibility Criteria for participation in tendering:-  
एजेंसी को निम्नलिखित शर्तों को पूरा करना होगा / The agency shall fulfill the following conditions:-

क्र. सं. Sl. No.	योग्यता मानदंड / Eligibility Criteria	योग्यता हेतु लिखित प्रमाण / Documentary proof for the eligibility (स्कैन कर पलोड किया जाए / To be scanned & uploaded)
ए/a.	<p>बोलियों का प्रस्तुतीकरण की अंतिम तिथि का पिछला दिन को समाप्त होने वाला पिछले सात वर्षों का दौरान नीचे उल्लिखितानुसार कार्यों को संतोषजनक रूप में पूरा किया जाना चाहिए। Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years ending previous day of last date of submission of bids.</p> <p>i. तीन समान कार्य, जिनमें प्रत्येक की लागत आकलित लागत का 40% से कम न हो/Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost (या/or)</p> <p>ii. दो समान कार्य, जिनमें प्रत्येक की लागत आकलित लागत का 60% से कम न हो/Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost (या/or)</p> <p>iii. एक समान कार्य, जिसकी लागत आकलित लागत का 80% से कम न हो/One similar work costing not less than 80% of the estimated cost.</p>	<p>i) कार्य आदेशों तथा कार्यानुभव से संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी पूर्णता प्रमाणपत्र की प्रमाणित प्रति। Work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii) निजी पार्टियों द्वारा जारी कार्यों की पूर्णता प्रमाणपत्र का साथ टीडीएस प्रमाणपत्र (स्रोत पर आयकी कटौती) भी दाना चाहिए। Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>
नोट / Note:	<p>i. समान कार्य से आशय हलवन में विद्युतीकरण। Similar works shall mean electrification of building.</p>	
	<p>ii. किए गए कार्यों का मूल्य, कार्य का वास्तविक मूल्य में 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ोत्तरी करने पर वर्तमान लागत स्तर तक हो जाना चाहिए, जिसकी गणना कार्य समाप्त होने की तिथि से बोली का प्रस्तुतीकरण की अंतिम तिथि तक की जाए। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids.</p> <p>iii. उप-करार या संयुक्त उद्यम के रूप में कार्यान्वित कार्य पात्रता/मूल्यांकन के लिए योग्य नहीं होगा / Work executed as sub-contract or joint venture will not merit for eligibility / evaluation.</p>	
बी/b.	<p>कमल अनुरक्षण कार्यों के लिए लागू / Applicable only for Maintenance contract works – पीएफ तथा ईएस आइ पंजीकरण होना चाहिए / Should have PF and ESI registration.</p>	<p>पीएफ तथा ईएस आइ पंजीकरण संख्या की प्रति / Copies of PF and ESI registration certificates.</p>

सी/c.	<p>वेवल विद्युत ढायाँ वे लिए लागू :  <b>Applicable for electrical works only :</b>  बोलीकर्ता कऱ पास केंद्रीय या राज्य विद्युत प्राधिकरण द्वारा जारी उचित वर्ग तथा श्रेणी (न्यूनतम 25 kW) कऱ वध विद्युत संविदाकार लाइसंस होना चाहिए।  The bidder shall possess valid <b>electrical contractor's license</b> of appropriate class and category (<b>Minimum 25 kW</b>) issued by Central or State Electricity Authority.</p>	वध विद्युत संविदाकार कऱ लाइसंस की प्रमाणित प्रति / Certified copy of valid electrical contractor's license.
-------	--	---

3. निविदा विज़ार्ड में पंजीकृत तथा निविदा प्रक्रिया शुल्क का भुगतान कर निविदा दस्तावज़ [www.tenderwizard.in/ISRO](http://www.tenderwizard.in/ISRO) या [www.tenderwizard.com/ISRO](http://www.tenderwizard.com/ISRO) वबसाइट सडाउनलोड किया जा सकता हऱ। विक्रमा पंजीकरण की प्रक्रिया उपर्युक्त वबसाइट में दर्शाई गई हऱ। ई-गटवऱज़रिए निविदा प्रक्रिया शुल्क मऱर्स आर्टीआइ लिमिटेड को दऱ हऱ।  
Tender documents can be downloaded from web site [www.tenderwizard.in/ISRO](http://www.tenderwizard.in/ISRO) or [www.tenderwizard.com/ISRO](http://www.tenderwizard.com/ISRO) by registering with tender wizard and paying tender processing fee. The procedure for vendor registration is displayed in the above web site. Tender processing fee is payable to M/s ITI Ltd. through E-gateway.
4. निविदा दस्तावज़ों को डाउनलोड करना मात्र सऱनिविदाकार को बोली लगानऱमें पात्र नहीं हो जाएगा। निविदाकार द्वारा अपलोड किए गए दस्तावज़ तत्पश्चात् विभाग द्वारा सत्यापित किए जाएंगऱ। यदि पाया गया कि वऱआवश्यकता को पूरा नहीं करताहऱ तो ऐसऱप्रस्ताव को रद्द किया जाएगा।  
Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.
5. a) निविदाओं कऱसाथ उपर्युक्त पऱा 1 में विनिर्दिष्ट मूल्य कऱलिए बयाना जमा राशि, मांग रसीद जमा / सावधि जमा रसीद / लऱा अधिकारी, वीएसएससी, तुंबा, तिरुवनंतपुरम - 695 022 कऱनाम पर किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी डिमांड ड्राफ्ट (या) किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी कऱरूप में जमा करनी चाहिए। बयाना जमा राशि, निविदा प्राप्त होनाकऱी अंतिम तिथि सऱा 80 दिनों तक मान्य होगी। यदि ईएमडी, डीडी कऱरूप में भरी जाती हऱतो निविदाओं को खोलताहऱी इसका नकदीकरण किया जाएगा और असफल निविदाकारों कऱलिए ईएमडी की वापसी विभाग द्वारा चऱक / इलेक्ट्रॉनिक रूप में की जाएगी।  
Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt / Term Deposit Receipt / Demand Draft of any Scheduled Bank issued in favour of **Accounts Officer, VSSC, Thumba, Trivandrum-695 022** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque / electronically by the Department.  
b) निविदा लागत / ईएमडी में छूट का दावा करनऱलऱएमएसएमई यूनिटों को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन / उद्यम ज्ञापन पंजीकरण प्रमाणपत्र या जिला उद्योग केंद्र (डीआइसी) / खादी एवं ग्राम उद्योग बोर्ड (कऱषीआइबी)/कयर बोर्ड / राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआइसी) / हैंडिक्रेफ्ट एवं हैंडलूम निदऱालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा विनिर्दिष्ट कोई अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकरण प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना चाहिए। ज्ञापन / प्रमाणपत्र निविदा की नियत तिथि / बढ़ाई गई नियत तिथि तक वध होना चाहिए।  
The MSME units claiming exemption of Tender cost / EMD should submit MSME UDYOG AADHAAR MEMORANDUM / UDYAM REGISTRATION CERTIFICATE or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC) / Khadi Village & Industries Board (KVIB) / Coir Board / National Small Industries Commission (NSIC) / Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. The memorandum / certificate shall be valid as on due date / extended due date of the tender.
6. उपर्युक्त पऱा 1 में विनिर्दिष्ट अनुबंधित तिथि और समय पर उप प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग - संविदा, वीएसएससी, तुंबा कऱकार्यालय में निविदाएं खोली जाएंगी।  
Tenders will be opened at the Office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division - Contracts, VSSC, Thumba, on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

7. a) ईएमडी का मूल साधन, निविदा खोलनाक्री नियत तिथि और समय को या उससपहलउप प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग - संविदा, वीएसएससी, तुंबा ककार्यालय में, जहां तक हो सक दस्ती / स्पीड पोस्ट को वरीयता दकर, प्रस्तुत किया जाना चाहिए। यदि निविदा खोलनाक्री नियत तिथि और समय को या उससपहलउप ईएमडी प्राप्त नहीं की जाती हतो निविदा को सरसरी तौर पर अस्वीकृत किया जाएगा।

**Original instrument of EMD shall be submitted preferably by hand / speed post to the Office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division - Contracts, VSSC, Thumba, Trivandrum on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.**

b) निविदा लागत/ईएमडी में छूट का दावा करनवालएमएसएमई यूनिटों को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन / उद्यम ज्ञापन पंजीकरण प्रमाणपत्र या पंजीकरण प्रमाणपत्र ऊपर पछा 5(बी) में सूचितानुसार अनुप्रमाणित हार्ड प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए। उपर्युक्त ज्ञापन/प्रमाणपत्र की हार्ड प्रति उप प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग-संविदा, वीएसएससी, तुंबा, तिरुवनंतपुरम ककार्यालय में निविदा खोलनाक्री नियत तिथि को तथा समय पर या उससपहलउप प्रस्तुत करनी होगी। यदि निविदा खोलनाक्री नियत तिथि को तथा समय पर या उससपहलउप हार्ड प्रति प्राप्त नहीं होती हतो सरसरी तौर पर निविदा प्रस्ताव को अस्वीकृत किया जाएगा।

**The MSME units claiming exemption of Tender cost / EMD should submit attested hard copy of MSME UDYOG AADHAR MEMORANDUM / UDYAM REGISTRATION CERTIFICATE or registration certificate as indicated in para 5(b) above. The hard copy of above memorandum / certificate shall be submitted preferably by hand / speed post to the office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division-Contracts, VSSC, Thumba, Trivandrum on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.**

8. निविदा खोलनाक्री अंतिम तिथि को कवल वछ ईएमडी प्रस्तुत करनवालनिविदाकारों की तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खोली जाएगी। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खोली जानापर आगविस्तृत संवीक्षा / मूल्यांकन किए जाएंग। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली कमूल्यांकन कदौरान, निविदाकार द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावजों का विस्तृत रूप सनिरीक्षण किया जाएगा। यदि पाया गया कि कोई निविदा योग्यता मानदंड को पूरा नहीं करती तो वह इसी चरण स अस्वीकार कर दी जाएगी और एसप्रस्तावों को आगक्री प्रक्रिया हतु शामिल नहीं किया जाएगा। मूल्य बोली, निर्दिष्ट तिथि (योग्य निविदाकारों को इसकी सूचना दी जाएगी) को अलग सकवल उन्हीं निविदाकारों की खोली जाएगी जो निरीक्षण तथा तकनीकी मूल्यांकन कदौरान योग्य पाए जाएंगऔर निविदा प्रक्रिया/शर्तों कअनुसार आगक्री प्रक्रिया की जाएगी।

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure / stipulations.

9. सफल संविदाकार की बयाना राशि को निष्पादन गारंटी में परिवर्तित किया जाएगा। कार्य पूरा होनापर, उसीको सुरक्षा जमा में परिवर्तित किया जाएगा। बयाना राशि कभूगतान हतु छूट कदामालों में, स्वीकृति पत्र / कार्य आदक्षा को प्राप्ति कदुरंत बाद, निविदा पर लगाई गई आकलित लागत को 2% दर पर अलग निष्पादन गारंटी प्रस्तुत की जानी हतु

Earnest money of the successful contractor will be converted into Performance guarantee. On completion of the work, the same will be converted as security deposit. In cases of exemption for payment of Earnest money, separate performance guarantee at 2% of the estimated cost put to tender to be submitted immediately on receipt of letter of acceptance / work order.

10. इच्छुक निविदाकार, निविदाएं प्रस्तुत करनसपहलउप ग्रुप निदक्षक, सीएमजी / प्रधान, सीएमडी / उप प्रधान, सीएमडी-संविदाएं/इंजीनियर-एसजी / इंजीनियर-एसएफ / इंजीनियर-एसई / इंजीनियर-एसडी की पूर्व अनुमति क साथ, साइट का निरीक्षण करें। वर्तमान सुरक्षा सलाह कअनुसार, संविदाकारों / पर्यवक्षकों कव्यक्तिक वाहनों को, सुरक्षा कारणों सकेपस कअंदर चलानक्री अनुमति नहीं होगी। तथापि, सुरक्षा नयाचार कअनुसार, समय-समय पर इसकी समीक्षा की जाएगी। कार्यस्थल में सामग्री भरनतथा उतारनहतु सामग्री सपुक्त वाहन को आवश्यक अनुमोदन और पास प्राप्त होनाकबाद अनुमति दी जाएगी।



17. निविदा, उपर्युक्त पैरा 1 में नुसार निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि से म-से-म 120 दिनों तक मान्य होगी। यदि कोई निविदाकार मान्य बंधि के अंदर अपना प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा की शर्तों एवं निबंधनों में कुछ परिवर्तन करता है जो विभाग, सरकार को स्वीकार नहीं है तो सरकार बिना किसी अधिکار या उपाय पर कोई पक्षपात किए बिना बयाना जमा राशि के 50% (पचास प्रतिशत) का जुर्माना लगाने का अधिकार रखता है। आगे, निविदाकार को कार्य की पुनर्निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

18. निविदा पर निर्णय होनापर, सफल निविदाकारों के साथ एक करार किया जाएगा।

On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

19. निविदाकार द्वारा उद्धृत दर में सभी कर, शुल्कें, उगाहियां, सबा कर, श्रम उपकर आदि शामिल होना चाहिए।

The rate quoted by the contractor shall be inclusive of all taxes, duties, levies, Goods & Service Tax, labour cess etc.

20. तकनीकी बोली के साथ सीजीएसटी व एसजीएसटी प्रमाणपत्रों की प्रतियां प्रस्तुत की जानी चाहिए।

Copies of CGST & SGST certificates shall be submitted along with the Technical bid.

उप प्रधान / सीएमडी-संविदाएं  
Deputy Head / CMD-Contracts

त० नी०ी-वाणिज्य० बोली ०े साथ निम्नलिखित दस्तावेजों ०े स्कैन ०ी गई प्रति प्रस्तुत ०ी जाए, जिसमें ० सफल होने पर निविदा० रों ०ी ० स्वी० त ि या जाएगा।

**SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED.**

1. वर्क ऑन हैंड स्थापित करनाहनु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए कार्य आदक्षा |  
Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.
2. कार्यानुभव स्थापित करनाहनु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए समाप्ति प्रमाणपत्र |  
Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.
3. पात्रता मानदंड क०अनुसार समान प्रकृति तथा तुलनीय परिमाण का कार्य करनाहनु दस्तावेजी प्रमाण |  
Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria.
4. निजी पार्टियों द्वारा जारी कार्यो हनु समाप्ति प्रमाणपत्र टीडीएस (स्रोत पर काटा गया कर) प्रमाणपत्रों स०समर्थित होना चाहिए  
Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
5. वध विद्युत ठाकदारों क०लाइसेंस की प्रति |  
Copy of valid electrical contractor's license.
6. पीएफ तथा ईएसआइ पंजीकरण संख्या की प्रति (लागू नहीं)|  
Copy of PF and ESI registration number (Not Applicable).
7. संविदा की सामान्य शर्तों क०प्रारूप-1 क०अनुसार विषयाधीन निविदा क०लिए उल्लिखित अनुबंधित समाप्ति अवधि क० दौरान इन कार्यो में प्रत्येक की वित्तीय प्रतिबद्धता सूचित करताहनु चल रहाकार्यो की सूची (पृष्ठ सं. ई.53)|  
A list of completed works indicating value of work, date of completion, extension of time etc. as per Format-1 in General Conditions of Contract (Page No. E-53).
8. पत्र / टत्र क०ब्यौरा PAN / TAN details.
9. बयाना जमा राशि / Earnest Money Deposit.
10. ब्यौरासहित कंपनी की रूपरखा / Company Profile with details.
11. जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र /GST registration certificate.
12. अतिरिक्त दस्तावे यदि कोई हो तो / ADDITIONAL Documents, if any.

**महत्वपूर्ण नोट / IMPORTANT NOTE:-**

ईएमडी का मूल द स्तावेज / वध एमएसएमई प्रमाणपत्र, निविदा खोलनाहनी नियत तिथि और समय को या उससाप्रहलाउप प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग – संविदा, विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र, तुंबा, इसरो पी.ओ., तिरुवनंतपुरम - 695022, क०रल क० कार्यालय में सीधा सौपना चाहिए या स्पीड पोस्ट द्वारा भजना चाहिए । यदि निविदा खोलनाहनी नियत तिथि और समय को या उससाप्रहलाउप वध ईएमडी का हार्ड प्रति प्राप्त नहीं की जाती ह०तो निविदा को सरसरी तौर पर अस्वीकृत किया जाएगा / **Original document of EMD / valid MSME certificate shall be submitted preferably BY HAND or sent through SPEED POST to the Office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division - Contracts, Vikram Sarabhai Space Centre, Thumba, ISRO P.O., Thiruvananthapuram – 695022, Kerala on or before due date and time of opening of tender. If hard copy of the valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer will be summarily rejected.**